

IU0001

Ministerium für nachhaltige Infrastrukturen und Mobilität.

AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA (ITALIENISCHER AUTOMOBILCLUB) 1

Ressort für nachhaltige Mobilität

ÖFFENTLICHES FAHRZEUGREGISTER

Generaldirektion der Motorisierung sowie der Dienst an den Bürgern und Unternehmen im Bereich Transporte und Schifffahrt

AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DELLE MOBILITA' SOSTENIBILI

PUBBLICO REGISTRO AUTOMOBILISTICO

Dipartimento per la Mobilità Sostenibile

Direzione Generale per la Motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

ANTRAG AUF AUSSTELLUNG DES EINHEITLICHEN FAHRZEUG- UND EIGENTUMSSCHEINS FÜR MOTORFAHRZEUGE UND IHRE ANHÄNGER

(GESETZESVERTRETENDES DEKRET NR. 98 VOM 29. MAI 2017, ART. 2, ABSATZ 1)

DOMANDA DI RILASCIO DEL DOCUMENTO UNICO DI CIRCOLAZIONE E DI PROPRIETÀ RELATIVO AI VEICOLI A MOTORE E LORO RIMORCHI

(DECRETO LEGISLATIVO 29 MAGGIO 2017 N. 98. ART. 2. COMMA 1)

AKTENZEICHEN UND DATUM MARCA OPERATIVA E DATA

GEBÜHRENKLASSE TARIFFA

FORMALITÄT OPERAZIONE AUFGRUND VON / A SEQUITO DI

Blank box for registration mark and date

Blank box for fee class and tariff

Grid for formalities and operations

EQFG"DGTCVWPUFKGPUV CODICE IMPRESA DI CONSULENZA

An das Kraftfahrzeugamt von All'Ufficio Motorizzazione Civile di

An den Automobile Club d'Italia (Automobilclub Italien)

- Büro der Generaldirektion Motorisierung von All'Automobile Club d'Italia - Ufficio PRA di

Der vorliegende Vordruck dient, in den von den Rechtsvorschriften vorgesehenen Fällen, auch als ANTRAG DES KÄUFERS (G. 80/2005)

Il presente modello, nei casi previsti dalla normativa vigente, costituisce anche ISTANZA DELL'ACQUIRENTE (L. 80/2005)

im Bewusstsein der administrativen Folgen und der strafrechtlichen Sanktionen, die in den Art. 75 und 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 vorgesehen sind, bei Urkundenfälschung und unwahren Erklärungen gemäß den Art. 46 und 47 des gleichen Präsidialerlasses Nr. 445/2000.

Consapevole delle conseguenze amministrative e delle sanzioni penali previste dagli artt. 75 e 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, N.445, in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ai sensi degli artt. 46 e 47 del medesimo D.P.R. n. 445/2000.

DER/DIE UNTERZEICHNENDE / IL SOTTOSCRITTO

NACHNAME/COGNOME

VORNAME/NOME

Blank boxes for last name and first name

GEBURTSDATUM /CODICE FISCALE

GESCHLECHT/SESSO STAATSBÜRGERSCHAFT/CITTADINANZA

Grid for birth date/tax code, gender, and citizenship

GEBURTSDATUM - DATA DI NASCITA

GEBURTSORT (GEMEINDE) - LUOGO DI NASCITA (COMUNE)

GEBURTSPROVINZ PROV. NASCITA

STAAT/STATO

Grid for birth date, location, province, and country

WOHNANSCHRIFT/INDIRIZZO DI RESIDENZA

NR. - N.CIVICO PLZ - CAP

Grid for address and postal code

WOHNGEMEINDE /COMUNE DI RESIDENZA

WOHNSITZ (FRAKTION) FRAZIONE DI RESIDENZA

PROVINZ PROVINCIA

STAAT - STATO

Grid for municipality, residence fraction, province, and country

ERKLÄRT:

(Zutreffendes ankreuzen)

DICHIARA DI ESSERE:

(barrare la casella d'interesse)

EIGENTÜMER PROPRIETARIO

KÄUFER ACQUIRENTE

KÄUFER MIT ABMACHUNG EIGENTUMSVORBEHALT ACQUIRENTE PRD

MIETER LOCATARIO(Leasing)

NUTZNIESSER USUFRUITUARIO

GESETZLICHER VERTRETER DES RAPPRESENTANTE LEGALE DEL

GLÄUBIGERS CREDITORE

SONSTIGES (angeben) ALTRO (specificare)

EINTRAGUNG IM/ISCRIZIONE AL REN/V.NR. /REN/ALBO N.

VOM DEL

Grid for registration details and date

FAHRZEUGART CLASSE VEICOLO

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR TARGA/NUMERO TELAIO

DES FAHRZEUGS /DEL VEICOLO

BESONDERHEITEN/BESONDERE MERKMALE SPECIALITÀ/SPECIFICITÀ

Grid for vehicle type, license plate, and special features

STAAT /STATO

DATUM ZÄHLUNG /DATA CENSIMENTO

NR. UND DATUM ZOLLPAPIER/N. E DATA BOLLA DOGANALE

Grid for country, registration date, and customs stamp

DATUM ERSTZULASSUNG IM AUSLAND DATA PRIMA IMM. ESTERA

FZ-SCHLÜSSEL NR. - CODICE VEICOLO

VERWENDUNGSCODE - CODICE USO

Grid for first registration date, vehicle key code, and use code

VORHERIGES KENNZEICHEN - TARGA PRECEDENTE

SPEZIELLE KÜRZEL/SIGLE SPECIALI

BAUJAHR - ANNO COSTRUZIONE

KUMULATIVER ANTRAG ISTANZA CUMULATIVA

Grid for previous license plate, special abbreviations, and year of construction

DATUM LETZTE FAHRZEUGÜBERPRÜFUNG - DATA ULTIMA REVISIONE

ERGEBNIS - ESITO

Grid for last inspection date and result

LIZENZ/ GENEHMIGUNGSPFAD NR./LICENZA/AUTORIZZAZIONE/SCIA N.

VOM/DEL

STELLE /ENTE

Grid for license/authorization number, date, and office

ZU SEIN, FÜR DAS ER/SIE FOLGENDES BEANTRAGT: PER IL QUALE CHIEDE:

Grid for purpose of application

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR. TARGA/TELAIO

ANTRAGSNR. NR. ISTANZA

VON Di

Grid for license plate, application number, and office

ERKLÄRT WEITERS - DICHIARA INOLTRE

PREIS/WERT DES FAHRZEUGS
PREZZO/VALORE VEICOLO

[2.1]

AUSLÄNDISCHER AUSFUHRSTAAT
STATO ESTERO ESPORTAZIONE

[T.4]

SONSTIGE ANGABEN
ALTRI DATI

[2.2]

BETRAGSBEFREIUNGEN/ERMÄSSIGUNGEN-ESENZIONI/AGEVOLAZIONI IMPORTI

BEFREIUNG VON DER PROVINZIELLEN UMSCHREIBUNGSSTEUER
ESENZIONE IMPOSTA PROVINCIALE DI TRASCRIZIONE

[2.3]

FREIWILLIGES EINGESTÄNDNIS
RAVVEDIMENTO OPEROSO

[2.3]

BEFREIUNG STEMPELGEBÜHR ANTRAG
ESENZIONE BOLLO ISTANZA

[2.3]

NATURKATASTROPHE
CALAMITÀ

[2.3]

BEFREIUNG STEMPELGEBÜHR DOKUMENT ESENZIONE
BOLLO DOCUMENTO

[2.3]

ERMÄSSIGUNG/BEHINDERT
AGEVOLAZIONE/DISABILE

[2.3]

BEFREIUNG ACI-GEBÜHRE ESENZIONE
EMOLUMENTI ACI

[2.3]

BEFREIUNG GEBÜHREN ABTEILUNG FÜR VERKEHR
ESENZIONE DIRITTI DT

[2.3]

ERMÄSSIGUNG EINHEITSTARIF
AGEVOLAZIONE TARIFFA UNIFICATA

[2.3]

ENTHÄLT STK.
CONTIENE N.

[2.4]

ANLAGE "PERSONEN"
ALLEGATO SOGGETTI

GÜTERTRENNUNG
SEPARAZIONI BENI

[2.3]

Erklärt, Einsicht in die Information gemäß den Artikeln 13 und 14 der Verordnung EU 2016/679 (GDPR) genommen zu haben.
Dichiara di avere preso visione dell'informativa di cui agli articoli 13 e 14 de Regolamento UE 2016/679 (GDPR)
UM INFORMATIONEN ÜBER DAS VERFAHREN ZU ERHALTEN, GEBEN SIE DIE E-MAIL-ADRESSE DES ANMELDERS EIN
PER RICEVERE EVENTUALI INFORMAZIONI CONNESSE AL PROCEDIMENTO INSERIRE MAIL DEL DICHIARANTE

[2.5]

ORT UND DATUM - LUOGO E DATA

[2.5]

UNTERSCHRIFT DES ANMELDERS - FIRMA DEL DICHIARANTE

[2.5]

[2.5]

BEIGELEGT WIRD EINE FOTOKOPIE DES PERSONALAUSWEISES/AUSWEISDOKUMENTS DES ANMELDERS
SI ALLEGA FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO D'IDENTITÀ/RICONOSCIMENTO DEL DICHIARANTE

DOKUMENTENART
TIPO DOCUMENTO

NR. [2.5]

[2.5]

DIE IDENTITÄT DES ANMELDERS WIRD BESTÄTIGT DURCH VORLEGUNG
DICHIARANTE IDENTIFICATO MEDIANTE ESIBIZIONE

AUSGESTELLT VON
RILASCIATO DA

[2.5]

AM
IL

[2.5]

ANTRAGSTELLER - PRESENTATORE [2.6]

BEIGELEGT WIRD EINE FOTOKOPIE DES PERSONALAUSWEISES/AUSWEISDOKUMENTS DES ANTRAGSTELLERS
SI ALLEGA FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO D'IDENTITÀ/RICONOSCIMENTO DEL PRESENTATORE

NACHNAME - COGNOME

VORNAME - NOME

STEUERNUMMER - CODICE FISCALE

GESCHLECHT-SESSO [T.2] STAATSBÜRGERSCHAFT-CITTADINANZA

GEBURTSDATUM
DATA DI NASCITA

GEBURTSORT - LUOGO DI NASCITA (COMUNE)

GEBURTSPROVINZ [T.3]
PROV. NASCITA

STAAT-STATO [T.4]

DOKUMENTENART - TIPO DOCUMENTO

NR.

IDENTITÄT BESTÄTIGT DURCH VORLEGUNG
IDENTIFICATO MEDIANTE ESIBIZIONE

AUSGESTELLT VON
RILASCIATO DA

AM
IL

[2.5]

UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS
FIRMA DEL PRESENTATORE

UNTERSCHRIFT DES BEAMTEN

UNTERSCHRIFT DES BEAMTEN
DER DIE UNTERLAGEN KONTROLLIERT HAT

[2.7]

FIRMA DEL FUNZIONARIO RICEVENTE

[2.7]

FIRMA DEL FUNZIONARIO
CHE HA CONTROLLATO LA DOCUMENTAZIONE

DATUM
DATA

[2.7]

STEMPELGEBÜHR IM ABFINDUNGSWEGE ENTRICHTET AN DAS BÜRO FÜR AUSSERORDENTLICHE STEMPELGEBÜHREN IN ROM, GEMÄSS ART. 7 DES GESETZES NR. 625 vom 18.10.1978
IMPOSTA DI BOLLO ASSOLTA IN MODO VIRTUALE ALL'UFF. BOLLO STRAORDINARIO DI ROMA, AI SENSI ART. 7 DELLA LEGGE 18-10-1978, N.625

[C.1]

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR.
TARGA/TELAIO

ANTRAGSNR.
NR. ISTANZA

VON
DI

[C.3]

ID

[C.4]

ANGABEN ZUM RECHTSSUBJEKT NR. [3.1] VON [3.2] DI FUNKTION [T.8] RUOLO

NACHNAME ODER FIRMENBEZEICHNUNG/GESELLSCHAFTSFORM COGNOME O DENOMINAZIONE/RAGIONE SOCIALE VORNAME/BZW. FOLGT BENENNUNG NOME/OPPURE SEGUE DENOMINAZIONE

STEUERNUMMER - CODICE FISCALE GESCHLECHT/GESELLSCHAFTSART [T.2] SESSO/TIPO SOCIETÀ STAATSBÜRGERSCHAFT CITTADINANZA

GEBURTSDATUM DATA DI NASCITA GEBURTSORT (GEMEINDE) - LUOGO DI NASCITA (COMUNE) GEBURTSPROVINZ PROV. NASCITA [T.3] STAAT STATO [T.4]

WOHNANSCHRIFT/UNTERNEHMENSSTZ - INDIRIZZO DI RESIDENZA/SEDE NR. - N.CIVICO PLZ - CAP

WOHNGEMEINDE/UNTERNEHMENSSTZ-COMUNE DI RESIDENZA/SEDE WOHNSITZ (FRAKTION) FRAZIONE DI RESIDENZA PROVINZ PROVINCIA [T.3] STAAT STATO [T.4]

ANGABEN ZUM RECHTSSUBJEKT NR. [3.1] VON [3.2] DI FUNKTION [T.8] RUOLO

NACHNAME ODER FIRMENBEZEICHNUNG/GESELLSCHAFTSFORM COGNOME O DENOMINAZIONE/RAGIONE SOCIALE VORNAME/BZW. FOLGT BENENNUNG NOME/OPPURE SEGUE DENOMINAZIONE

STEUERNUMMER - CODICE FISCALE GESCHLECHT/GESELLSCHAFTSART [T.2] SESSO/TIPO SOCIETÀ STAATSBÜRGERSCHAFT CITTADINANZA

GEBURTSDATUM DATA DI NASCITA GEBURTSORT (GEMEINDE) - LUOGO DI NASCITA (COMUNE) GEBURTSPROVINZ PROV. NASCITA [T.3] STAAT STATO [T.4]

WOHNANSCHRIFT/UNTERNEHMENSSTZ - INDIRIZZO DI RESIDENZA/SEDE NR. - N.CIVICO PLZ - CAP

WOHNGEMEINDE/UNTERNEHMENSSTZ-COMUNE DI RESIDENZA/SEDE WOHNSITZ (FRAKTION) FRAZIONE DI RESIDENZA PROVINZ PROVINCIA [T.3] STAAT STATO [T.4]

ANGABEN ZUM RECHTSSUBJEKT NR. [3.1] VON [3.2] DI FUNKTION [T.8] RUOLO

NACHNAME ODER FIRMENBEZEICHNUNG/GESELLSCHAFTSFORM COGNOME O DENOMINAZIONE/RAGIONE SOCIALE VORNAME/BZW. FOLGT BENENNUNG NOME/OPPURE SEGUE DENOMINAZIONE

STEUERNUMMER - CODICE FISCALE GESCHLECHT/GESELLSCHAFTSART [T.2] SESSO/TIPO SOCIETÀ STAATSBÜRGERSCHAFT CITTADINANZA

GEBURTSDATUM DATA DI NASCITA GEBURTSORT (GEMEINDE) - LUOGO DI NASCITA (COMUNE) PROVINZ PROV. NASCITA [T.3] STAAT STATO [T.4]

WOHNANSCHRIFT/UNTERNEHMENSSTZ - INDIRIZZO DI RESIDENZA/SEDE NR. - N.CIVICO PLZ - CAP

WOHNGEMEINDE/UNTERNEHMENSSTZ-COMUNE DI RESIDENZA/SEDE WOHNSITZ (FRAKTION) FRAZIONE DI RESIDENZA PROVINZ PROVINCIA [T.3] STAAT STATO [T.4]

ANGABEN ZUM RECHTSSUBJEKT NR. [3.1] VON [3.2] DI FUNKTION [T.8] RUOLO

NACHNAME ODER FIRMENBEZEICHNUNG/GESELLSCHAFTSFORM COGNOME O DENOMINAZIONE/RAGIONE SOCIALE VORNAME/BZW. FOLGT BENENNUNG NOME/OPPURE SEGUE DENOMINAZIONE

STEUERNUMMER - CODICE FISCALE GESCHLECHT/GESELLSCHAFTSART [T.2] SESSO/TIPO SOCIETÀ STAATSBÜRGERSCHAFT CITTADINANZA

GEBURTSDATUM DATA DI NASCITA GEBURTSORT (GEMEINDE) - LUOGO DI NASCITA (COMUNE) PROVINZ PROV. NASCITA [T.3] STAAT STATO [T.4]

WOHNANSCHRIFT/UNTERNEHMENSSTZ - INDIRIZZO DI RESIDENZA/SEDE NR. - N.CIVICO PLZ - CAP

WOHNGEMEINDE/UNTERNEHMENSSTZ-COMUNE DI RESIDENZA/SEDE WOHNSITZ (FRAKTION) FRAZIONE DI RESIDENZA PROVINZ PROVINCIA [T.3] STAAT STATO [T.4]

TKENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR. [C.1] TARGA/TELAIO ANTRAGSNR. [C.2] NR. ISTANZA VON [C.3] DI

ID [C.4]

BETRÄGE - IMPORTI

PROVINZIALE UMSCHREIBUNGSSTEUER - IMPOSTA PROVINCIALE DI TRASCRIZIONE

L.U.S.-STRAFEN - SANZIONI IPT [4.2]

VERZUGSZINSEN L.U.S. - INTERESSI MORATORI IPT [4.3]

STEMPELGEBÜHR ANTRAG - BOLLO ISTANZA [4.4]

STEMPELGEBÜHR DOKUMENT - BOLLO DOCUMENTO [4.5]

ACI-GEBÜHREN - EMOLUMENTI ACI [4.6]

GEBÜHREN VERKEHRSMINISTERIUM - DIRITTI DT [4.7]

EINHEITSTARIF - TARIFFA UNIFICATA [4.8]

KOSTEN KENNZEICHEN - COSTO TARGA [4.9]

DRINGLICHSRECHT - DIRITTO URGENZA [4.10]

GESAMTBETRAG - TOTALE [4.11]

		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		
		.			/		

[4.12] TYP - TIPO

A	B	M	R
---	---	---	---

JAHR VORHERGEH. ANTRAG - ANNO PREC. PRESENTAZIONE [4.13]

FORTLAUFENDE NR. RP [4.13]

ANGABEN ZU DEN UNTERLAGEN - DATI DELLA DOCUMENTAZIONE

DATUM URKUNDE [4.14]
DATA ATTO

FORM URKUNDE [T.9]
FORMA ATTO

MEHRWERTSTEUERPFLICHTIG - SOGG. AD IVA [4.15]

DATUM REGISTR. URKUNDE - DATA REG.NE ATTO [4.16]

NR. URKUNDENROLLE - NUM. REPERTORIO ATTO [4.16]

HÄUFBARER RECHTSTITEL UNTER DEN URKUNDEN
TITOLO CUMULATIVO IN ATTI

KENNZEICHEN TARGA [4.17]

AUSLAUFDATUM LEASING [4.18]
DATA SCADENZA LEASING

AUSLAUFDATUM ABMACHUNG EIGENTUMSVORBEHALT [4.19]
DATA SCADENZA PRD

DATUM DATA [4.17]

IFORDERUNGSBETRAG - MPORTO A CONCORRENZA [4.20]

ÜBERGABEDATUM VERSCHROTTUNG/NEUIMMATR. [4.21]
DATA CONSEGNA DEM./REIMM.

STEUERNUMMER VERSCHROTTUNGSUNTERNEHMEN [4.22]
CF DEMOLITORE

ABMELDUNG NICHT FAHRZEUGHALTER [4.23]
RAD. NON INTESTATARIO

NR. VORHERGEHENDER EIGENTUMSSCHEIN [4.24]
NUMERO CDP PRECEDENTE

NR. VORHERGEHENDES EINHEITSDOKUMENT [4.25]
NUMERO DU PRECEDENTE

ENTHÄLT STK. CONTIENE N. [4.26]

ANLAGE SONSTIGE ANGABEN ALLEGATO ALTRI DATI [4.26]

ENTHÄLT STK. CONTIENE N. [4.26]

ANLAGE AUFSTELLUNG FAHRZEUGE ALLEGATO ELENCO VEICOLI [4.26]

ENTHÄLT STK. CONTIENE N. [4.26]

ANLAGE ZAHLUNGEN ALLEGATO VERSAMENTI [4.26]

ANLAGEN NR. ALLEGATI N. [4.26]

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR. - TARGA/TELAIO [C.1]

ANTRAGSNR. - NR. ISTANZA [C.2]

VON DI [C.3]

FORTLAUFENDE NR.
PROGRESSIVO

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR. - TARGA/TELAIO TARGA/NUMERO TELAIO

[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]
[6.1]	[6.2]

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR. - TARGA/TELAIO [C.1]

[C.1]

ANTRAGSNR. - NR. ISTANZA [C.2]

VON [C.3]
DI

ID [C.4]

**EINZahlungSBESTÄTIGUNG ÜBER DIE IN DIE ZUSTÄNDIGKEIT DER ABTEILUNG FÜR VERKEHR FALLENDEN BETRÄGE
 ATTESTAZIONI DI VERSAMENTO DEGLI IMPORTI DI COMPETENZA DT**

KENNZEICHEN/FAHRGESTELL NR. - TARGA/TELAIO ^[C.1]

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ANTRAGSNR. - NR. ISTANZA ^[C.2]

VON ^[C.3]
DI

ID ^[C.4]

DIESE
MITTEILUNG
ERFOLGT IM SINNE DER ART. 13 UND 14
DER EU-VERORDNUNG NR. 2016/679
(GDPR)

Diese Information wird zur Verfügung gestellt von:

- Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili (Ministerium für nachhaltige Infrastrukturen und Mobilität), mit Rechtssitz in Rom, Via G. Caraci 36 - 00157 (im Folgenden "**MIMS**").
- Automobile Club d'Italia (ACI), mit Rechtssitz in Rom, Via Marsala 8 - 00185 (im Folgenden "**ACI**"),

als Mitverantwortliche für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten (im Folgenden "**Daten**") im Zusammenhang mit den Bestimmungen des Gv.D. Nr. 98/2017 gemäß Art. 26 der Verordnung (EU) Nr. 679/2016.

Die gemeinsame Verantwortung für die Datenverarbeitung bezieht sich auf die Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Sinne von Art. 4.2) der Verordnung und betrifft die Verarbeitung aller Daten, die sowohl in den Papier- als auch in den digitalen Archiven der Parteien vorhanden sind, sowie aller Daten, die in Zukunft erworben werden und die sich auf die Ausgabe des Einheitsdokuments gemäß Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 98/2017 beziehen.

Die erfassten personenbezogenen Daten werden in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Korrektheit, Rechtmäßigkeit, Transparenz und des Schutzes Ihrer Privatsphäre und Ihrer Rechte verarbeitet.

Die Daten werden manuell und elektronisch verarbeitet, und es werden geeignete Sicherheitsmaßnahmen ergriffen, um das Risiko eines unbefugten Zugriffs, einer Zerstörung oder eines Verlustes, einer unzulässigen Verarbeitung bzw. einer Verarbeitung, die nicht mit den Zwecken der Datenerhebung übereinstimmt, zu verhindern.

Kategorien der verarbeiteten Daten

MIMS und ACI werden die folgenden Daten verarbeiten:

- personenbezogene Daten (Wohnsitz/Domizil, Telefon, E-Mail-Adresse);
- Kennzeichen des Fahrzeugs;
- alle weiteren Daten, die gemäß dem vorgenannten Gv.D. Nr. 98/2017 erforderlich sind und die Erfüllung der entsprechenden gesetzlichen Verpflichtungen.

Zweck und Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung bilden rechtliche Verpflichtungen und das öffentliche Interesse.

Die zur Verfügung gestellten Daten werden nur für Zwecke verarbeitet, die der Erfüllung eines erheblichen öffentlichen Interesses und ausschließlich der Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen dienen, wie zum Beispiel:

- die Rechtssicherheit und Publizität aller Rechts- und Vermögenssituationen im Zusammenhang mit den Fahrzeugen zu gewährleisten, die nach unserer Rechtsordnung als registrierte bewegliche Güter eingestuft sind;
- die öffentliche Ordnung zu gewährleisten;
- die Zahlung von lokalen Abgaben und damit steuerliche Gerechtigkeit zum Wohle der Gemeinschaft sicherzustellen;
- die Ausstellung des Fahrzeugscheins und der dazugehörigen Dokumente gemäß dem oben genannten Gv.D. Nr. 98/2017 zu gestatten.

Kategorien von Dritten, an die die Daten weitergegeben werden können.

Für die Ausführung des Vertrages und die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen können das MIMS und der ACI die Daten an die folgenden Kategorien von Personen weitergeben:

- Unternehmen, die im Auftrag des MIMS und des ACI technische und organisatorische Dienstleistungen erbringen;
- Rechtssubjekte, für die das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, mit Ministerialdekret Nr. 514/1992 das Vorliegen von Gründen von erheblichem öffentlichem Interesse anerkennt, wie z.B. Verkehrssicherheit und Umweltschutz;
- Studien, Berater und Unternehmen im Bereich der Assistenz- und Beratungsbeziehungen;

- Nationale, EU- und Nicht-EU-Behörden auf der Grundlage von Vereinbarungen, die in Übereinstimmung mit den Angemessenheitsentscheidungen der Europäischen Kommission und den von den Art. 46 und 49 des GDPR vorgegebenen Bestimmungen unterzeichnet wurden.

Diese Personen verarbeiten die Daten als externe Verantwortliche für die Datenverarbeitung im Auftrag von MIMS und/oder ACI oder als autonome Inhaber.

Die aktualisierte Liste der Verantwortlichen für die Datenverarbeitung finden Sie in einer speziellen Anfrage, die per E-Mail an die Adresse: : direzionepraefiscalitaautomobilistica@pec.aci.it und an die Adresse rpd@pec.mit.gov.it gesendet wird.

Dauer der Verarbeitung und Aufbewahrungszeitraum

Die Daten werden nur für den Zeitraum verarbeitet, der zur Erreichung der oben genannten Zwecke erforderlich ist, und werden innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Grenzen oder für einen maximalen Zeitraum, der dem Zeitraum der Verjährung der klagefähigen Rechte entspricht, aufbewahrt.

Zugangsrechte, Löschung, Einschränkung und Übertragbarkeit

Die betroffenen Personen haben Anspruch auf die in den Artikeln 15 bis 20 des GDPR genannten Rechte, deren Ausübung kostenlos ist. Als Beispiel kann jede betroffene Person:

- a) die Bestätigung erhalten, dass die ihn/sie betreffenden Daten verarbeitet werden oder nicht;
- b) wenn die Verarbeitung im Gange ist, Zugang zu den Daten und Informationen über die Verarbeitung erhalten und eine Kopie der Daten anfordern;
- c) die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten und die Integration unvollständiger Daten beantragen;
- d) wenn eine der in Art. 17 des GDPR genannten Bedingungen erfüllt ist, die Löschung der ihn/sie betreffenden Daten erlangen;
- e) in den in Art. 18 des GDPR vorgesehenen Fällen die Einschränkung der Verarbeitung erlangen;
- f) die ihn/sie betreffenden Daten in einem strukturierten, üblichen Format erhalten, das von einem automatischen Gerät gelesen werden kann.

Widerspruchsrecht

Das Widerspruchsrecht gegen Ihre Daten darf nicht ausgeübt werden, wenn berechtigte Gründe für die Durchführung der Verarbeitung vorliegen und diese über Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten vorherrschen, oder für die Feststellung, Ausübung oder Verteidigung eines Rechts vor Gericht.

Recht auf Einreichung einer Beschwerde beim Bürgen

Jede betroffene Person kann eine Beschwerde beim Datenschutzbeauftragten einreichen, wenn er/sie der Ansicht ist, dass seine/ihre Rechte, über die er/sie laut GDPR verfügt, verletzt wurden, und zwar in der auf der Internetseite des Datenschutzbeauftragten unter der Adresse www.garanteprivacy.it angegebenen Weise.

Ausübung der Rechte

Gemäß Art. 26, Absatz 3 der Verordnung kann jede betroffene Person ihre Rechte gegenüber und gegen jeden Verantwortlichen für die Datenverarbeitung ausüben.

Zur Geltendmachung der oben genannten Rechte können Sie sich an das MIMS, mit Sitz in Rom, Via G. Caraci Nr. 36, PLZ 00157 wenden, auch über die E-Mail-Adresse rpd@pec.mit.gov.it sowie an den ACI, Direktion für die Verwaltung und Entwicklung des PRA, Kraftfahrzeugsteuer und Dienste an den Gebietskörperschaften, mit Sitz in Rom, Via Marsala Nr. 8, PLZ 00185, auch über die E-Mail-Adresse: direzionepraefiscalitaautomobilistica@pec.aci.it

Mitverantwortliche und Datenschutzbeauftragte (DSB)

Die Mitverantwortlichen für die Datenverarbeitung sind:

- Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili, mit Rechtssitz in Rom, Via Caraci Nr. 36, PLZ 00157, E-Mail: rpd@pec.mit.gov.it Automobile Club d'Italia, mit Rechtssitz in Rom, Via Marsala Nr. 8, PLZ 00185, E-Mail: direzionepraefiscalitaautomobilistica@pec.aci.it

- Der wesentliche Inhalt der Vereinbarung über die Mitverantwortlichen ist auf der Internetseite www.ilportaledellautomobilista.it und auf der Internetseite des ACI www.aci.it verfügbar.

Die Datenschutzbeauftragte (DSB) des MIMS ist Dott.ssa Loredana Cappelloni, Via G. Caraci Nr. 36, PLZ 00157, Rom, E-Mail: rpd@pec.mit.gov.it

Der Datenschutzbeauftragte (DSB) des ACI ist Dott. Mauro Annibali, Via Marsala Nr. 8, PLZ 00185, Rom, E-Mail: m.annibalidpo@aci.it